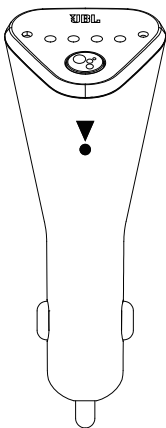


JBL

by **HARMAN**

JBL LINK DRIVE



JBL LINK DRIVE

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE . . .

Your JBL product has been designed to provide you with the performance and ease of operation you would expect from JBL.

DE: VIELEN DANK FÜR DEINEN KAUF ...

Dein JBL-Produkt wurde dafür ausgelegt, dir die Leistung und Benutzerfreundlichkeit zu bieten, die du von JBL erwartest.

ES: GRACIAS POR SU COMPRA

Su unidad de enlace JBL ha sido diseñada para proporcionarle el rendimiento y la facilidad de operación que puede esperar de todo producto JBL.

FR: NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE ACHAT.

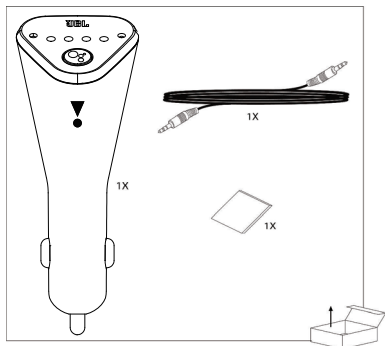
Votre article JBL a été conçu pour vous offrir la performance et la simplicité d'utilisation que vous êtes en droit d'espérer de la part de JBL.

IT: GRAZIE PER AVER ACQUISTATO LINK DRIVE...

Questo prodotto JBL è progettato per offrire agli utenti le prestazioni e la facilità d'uso che caratterizzano JBL.

JP: 当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。

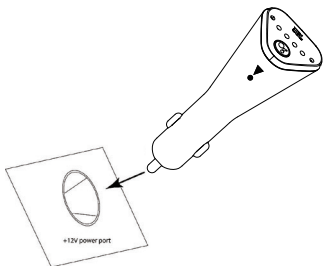
お買い上げいただきましたJBL製品は、お客様がJBLに期待されているパフォーマンスを提供する非常に操作しやすい製品となっております。



JBL LINK DRIVE



POWERING UP THE LINK DRIVE



1. Simply insert the Link Drive in your vehicle's 12-volt power port. The Link Drive will automatically power up.
2. Kindly unplug the JBL Link Drive in your car when it has not been used for a long time.

DE: DEN LINK DRIVE EINSCHALTEN

1. Stecke den Link Drive einfach in den 12-V-Anschluss deines Fahrzeugs. Der Link Drive schaltet sich automatisch ein.
2. Bitte stecke den JBL Link Drive aus, wenn du ihn für längere Zeit nicht in deinem Fahrzeug verwendest.

ES: CONEXIÓN DE LA UNIDAD LINK DRIVE

1. Solo tiene que insertar su Link Drive en el conector de 12 voltios de su vehículo. El Link Drive se encenderá automáticamente.
2. Recuerde desconectar el Link Drive de JBL cuando no vaya a usarlo en su coche durante un tiempo prolongado.

FR: ALLUMER LE LINK DRIVE

1. Branchez simplement le Link Drive sur la prise 12 volts de votre véhicule. Le Link Drive s'allumera automatiquement.
2. Veuillez débrancher le système JBL Link Drive de votre voiture en cas d'inutilisation prolongée.

IT: ACCENSIONE DI LINK DRIVE

1. Inserire Link Drive nella presa a 12 volt del proprio veicolo. Link Drive si accenderà automaticamente.
2. Scollegare JBL Link Drive quando non lo si usa per lungo tempo.

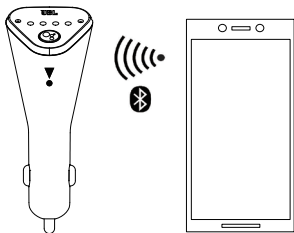
JP: Link Driveの電源を入れる方法

1. Link Driveを車の電源ソケット(12V)に差し込みます。自動的にLink Driveの電源がオンになります。
2. 車内で長時間使用しない場合は、JBL Link Driveのプラグを抜いてください。

JBL LINK DRIVE

2

PAIRING THE LINK DRIVE WITH BLUETOOTH



1. Set up your Google Assistant using your mobile device:
On your Android device, press and hold the home button to open the Google Assistant and follow the on-screen instructions. On your iOS devices, open or download the Google Assistant app and follow the app instructions. The LEDs on the Link Drive will illuminate to indicate successful pairing.
2. To clear pairing device list, long press the main button.

DE: DEN LINK DRIVE PER BLUETOOTH KOPPELN

1. Richte Google Assistant über dein mobiles Gerät ein:

Android-Gerät: Halte die Home-Taste gedrückt, um den Google Assistant zu öffnen, und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm. iOS-Gerät: Öffne oder lade die App Google Assistant herunter und befolge die App-Anweisungen. Die LEDs auf dem Link Drive leuchten auf, wenn die Kopplung erfolgreich war.

2. Um die Liste mit Geräten zum Koppeln zu leeren, halte die Multi-Funktionstaste gedrückt.

ES: PAREADO DEL LINK DRIVE CON BLUETOOTH

1. Configura el Asistente de Google mediante tu dispositivo móvil:

En dispositivos Android mantén pulsado el botón de inicio para abrir el Asistente de Google y sigue las instrucciones en pantalla.

En dispositivos iOS, abre o descarga la aplicación del Asistente de Google y sigue las instrucciones de la misma. Los LED del Link Drive se iluminarán indicando un pareado correcto.

2. Para borrar la lista de pareado del dispositivo, mantenga pulsado el botón principal.

JBL LINK DRIVE

FR: APPAIRAGE DU LINK DRIVE PAR BLUETOOTH

1. Configurez votre Assistant Google en utilisant votre appareil mobile : Sur votre appareil Android, appuyez sur la touche Accueil et maintenez-la enfoncée pour ouvrir l'Assistant Google puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Sur vos appareils iOS, ouvrez ou téléchargez l'application Assistant Google puis suivez les instructions de l'application. Les voyants du Link Drive s'illumineront pour indiquer que l'appairage a bien été effectué.

2. Pour effacer la liste d'appareils appairés, maintenez longuement le bouton principal appuyé.

IT: ACCOPPIAMENTO DI LINK DRIVE TRAMITE BLUETOOTH

1. Configura l'Assistente Google dal tuo dispositivo mobile:

Su un dispositivo Android, tieni premuto il pulsante Home per aprire l'Assistente Google e segui le istruzioni sullo schermo.

Su un dispositivo iOS, apri o scarica l'app dell'Assistente Google e segui le istruzioni. Una volta avvenuto l'accoppiamento, le luci LED di Link Drive si illumineranno.

2. Per cancellare l'elenco dei dispositivi accoppiati, tenere premuto il tasto principale.

JP: LINK DRIVEとBluetoothのペアリング方法

1.お使いのモバイルデバイスから、Googleアシスタントをセットアップします：
Android™ デバイスでは、ホームボタンを長押しして Google アシスタントを開き、スクリーンに表示される手順に従います。iOS デバイスでは、Google アシスタントアプリを開くか、新たにダウンロードし、アプリの手順に従います。ペアリングが正常に完了すると、Link DriveのLEDが点灯します。

2. ペアリングデバイスのリストをクリアするには、主電源ボタンを長押しします。

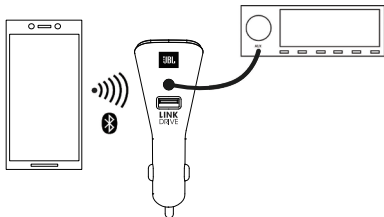
JBL LINK DRIVE



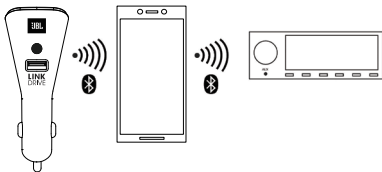
SENDING AUDIO TO YOUR STEREO

There are two options for sending audio to your compatible in-dash stereo.

1. Pair your phone to the Link Drive via Bluetooth, then connect the AUX output of the Link Drive to your stereo's AUX input using the included 3.5mm audio cable. This will provide the best sound quality.



2. If your stereo offers Bluetooth, you can pair the Link Drive with your phone via Bluetooth, then pair your phone with your stereo.



3. You will now be able to stream music, hear navigation voice prompts, hear your Google Assistant, and more.
4. The audio will be interrupted when you use the Google Assistant voice commands.

JBL LINK DRIVE

DE: AUDIO AN DEINE STEREOANLAGE SENDEN

Es gibt zwei Möglichkeiten, Audio an deine Auto-Stereoanlage zu senden.

1. Kopple zunächst dein Handy über Bluetooth mit dem Link Drive und verbinde dann den AUX-Ausgang des Link Drive über das im Lieferumfang enthaltene 3,5-mm-Audiokabel mit dem AUX-Eingang deiner Stereoanlage. Auf diese Weise erhältst du die beste Soundqualität.
2. Falls deine Stereoanlage über Bluetooth verfügt, kannst du zunächst den Link Drive über Bluetooth mit deinem Handy koppeln und dieses danach mit der Stereoanlage koppeln.
3. Nun kannst du Musik streamen, Anweisungen des Navigationssystems wiedergeben, deinen Google Assistant hören usw.
4. Die Audiowiedergabe wird unterbrochen, wenn du die Sprachbefehle des Google Assistant verwendest.

ES: ACTIVACIÓN DEL AUDIO EN SU EQUIPO DE SONIDO

Para activar el audio estereofónico de su dispositivo compatible, tiene dos opciones.

1. Parear su teléfono móvil al Link Drive por Bluetooth, y seguidamente conectar la salida AUX del Link Drive a la entrada AUX de su equipo de sonido mediante el cable de 3,5 mm incluido. Este método proporciona la mejor calidad de sonido.
2. Si su equipo de sonido tiene Bluetooth, puede parear el Link Drive con su teléfono móvil a través de Bluetooth como antes, y luego parear el teléfono móvil al equipo de sonido.
3. Una vez efectuada cualquiera de estas opciones, podrá escuchar música, oír mensajes de voz de desplazamiento, oír al asistente de Google, y más.
4. El sonido se interrumpirá cuando utilice los comandos de voz del asistente de Google.

FR: TRANSMISSION AUDIO VERS VOTRE DISPOSITIF STÉRÉO

Vous pouvez transmettre du son vers votre dispositif stéréo de deux manières différentes.

1. Appairez votre téléphone au Link Drive via Bluetooth, puis connectez la sortie AUX du Link Drive à l'entrée AUX de votre dispositif stéréo à l'aide du câble audio de 3,5 mm inclus. De cette manière, vous obtiendrez une qualité de son optimale.
2. Si votre dispositif stéréo permet une connexion via Bluetooth, vous pouvez appairer le Link Drive à votre téléphone via Bluetooth, puis appairer votre téléphone à votre dispositif stéréo.
3. Vous pouvez désormais diffuser de la musique, écouter les messages vocaux de votre système de navigation, écouter votre Assistant Google, et plus encore.
4. Le son est interrompu lorsque vous utilisez les commandes vocales de l'Assistant Google.

JBL LINK DRIVE

IT: INVIO DEL SEGNALE AUDIO ALL'IMPIANTO STEREO

Per inviare il segnale audio all'impianto stereo compatibile di bordo sono disponibili due opzioni:

1. Accoppiare il telefono a Link Drive tramite Bluetooth, quindi collegare l'uscita AUX di Link Drive all'ingresso AUX dell'impianto stereo servendosi di un cavo audio da 3,5 mm. Questa opzione assicura la migliore qualità sonora.
2. Se l'impianto stereo è dotato di Bluetooth è possibile accoppiare Link Drive con il telefono tramite Bluetooth, quindi accoppiare il telefono all'impianto stereo.
3. Ora è possibile riprodurre musica in streaming, ascoltare i comandi vocali per la navigazione, l'Assistente Google e molto altro.
4. L'audio si silenzia automaticamente quando si utilizzano i comandi vocali dell'Assistente Google.

JP: ステレオに音声を送信する方法

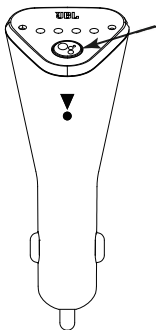
ダッシュボードに搭載されている互換性のあるステレオに音声を送信する方法は2つあります。

1. Bluetooth経由でお使いのスマートフォンとLink Driveをペアリングし、同梱の3.5mmオーディオケーブルを使用して、Link DriveのAUX出力端子をステレオのAUX入力端子につなぎます。これにより、最高のサウンドクオリティが実現されます。
2. お使いのステレオがBluetooth対応の場合は、Bluetooth経由でLink Driveとスマートフォンをペアリングした後、スマートフォンとステレオをペアリングします。
3. この操作を行うことで、音楽をストリーミングすることや、ナビゲーションの音声指示やGoogleアシスタントの指示を聞くことなどが可能となります。
4. Googleアシスタントの音声コマンドを利用すると、オーディオが中断されます。

JBL LINK DRIVE

4 ENGAGING GOOGLE ASSISTANT

There are two options for engaging your Google Assistant.



1. A long press of the talk button on the Link Drive will activate voice-command mode and let you speak commands to stream music, enter navigation address, and more. A short press of the button will provide status notifications from the Google Assistant.
2. If voice control is enabled on your phone, say "OK, Google" or "Hey Google," and your Google Assistant will activate.
3. To mute/ unmute dual microphones of JBL Link Drive, double press the talk button.

DE: DEN GOOGLE ASSISTANT AKTIVIEREN

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Google Assistant zu aktivieren.

1. Wenn du die Multi-Funktionstaste auf dem Link Drive gedrückt hältst, wird der Sprachbefehl-Modus aktiviert. Nun kannst du per Sprachbefehl Musik streamen, Adressen ins Navigationssystem eingeben und mehr. Wenn du diese Taste kurz drückst, erhältst du Benachrichtigungen vom Google Assistant.

2. Wenn die Sprachsteuerung auf deinem Handy aktiviert ist und du „Ok, Google“ oder „Hey, Google“ sagst, wird der Google Assistant aktiviert.

3. Drücke zum Stummschalten bzw. zum Aufheben der Stummschaltung der Dual-Mikrofone des JBL Link Drive die Multi-Funktionstaste zweimal.

ES: CONEXIÓN CON EL ASISTENTE DE GOOGLE

Hay dos opciones para conectar con el asistente de Google.

1. Si mantiene pulsado el botón del Link Drive para hablar, activará el modo de comando de voz. Ahora puede usar su voz para escuchar música, introducir la dirección de desplazamiento, y más. Pulse brevemente este botón para recibir mensajes del asistente de Google sobre el estado del dispositivo.

JBL LINK DRIVE

2. Si tiene activado el control de voz en su teléfono móvil, las palabras "OK, Google" o "Hey Google," activarán el asistente de Google.

3. Para silenciar y activar el micrófono dual del Link Drive de JBL, pulse dos veces seguidas el botón de hablar.

FR: ACTIVATION DE L'ASSISTANT GOOGLE

Vous pouvez activer l'Assistant Google de deux manières différentes.

1. Appuyez longuement sur le bouton du microphone du Link Drive pour activer le mode de commande vocale et lancer oralement des fonctions telles que la diffusion de musique, la saisie d'une adresse de navigation, et plus encore. Appuyez brièvement sur le bouton pour recevoir des notifications de statut de l'Assistant Google.

2. Si la commande vocale est activée sur votre téléphone, dites « OK, Google » ou « Hey, Google » pour activer l'Assistant Google.

3. Pour activer/désactiver le double microphone du JBL Link Drive, appuyez deux fois sur le bouton du microphone.

IT: ATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE GOOGLE

Per attivare l'Assistente Google sono disponibili due opzioni:

1. Tenere premuto il pulsante Talk su Link Drive per attivare la modalità comando vocale e inviare comandi per riprodurre musica, inserire un indirizzo di navigazione e molto altro. Una breve pressione del pulsante fornisce informazioni sullo stato dell'Assistente Google.

2. Una volta attivato il comando vocale sul telefono, per attivare l'Assistente Google basterà dire "OK, Google" o "Hey Google".

3. Per disattivare/riattivare il doppio microfono di JBL Link Drive, premere due volte il pulsante Talk.

JP: Googleアシスタントの起動方法

Googleアシスタントを起動する方法は2つあります。

1. Link Driveの通話ボタンを長押しすると、音声コマンドモードが起動し、音楽のストリーミングや目的地の住所の入力などの操作を音声コマンドで実行できるようになります。通話ボタンを素早く押すと、Googleアシスタントからステータス通知が提供されます。

2. お使いのスマートフォンで音声操作がオンに設定されている場合、ウェイクワードである「オーケー、グーグル」や「ねえ、グーグル」と言うと、Googleアシスタントが起動します。

3. JBL Link Driveのデュアルマイクをミュートに設定する/ミュートを解除する場合、通話ボタンを2回押します。

JBL LINK DRIVE

5 HANDS-FREE CALLING

1. With Bluetooth hands-free calling, the built-in echo-canceling microphone will pick up your voice.
2. When phone call is coming , short press the talk button to answer the phone or long press to reject the phone call.

DE: PER FREISPRECHEINRICHTUNG TELEFONIEREN

1. Die Bluetooth-Freisprecheinrichtung mit dem integrierten Mikrofon mit Echounterdrückung erkennt deine Stimme.
2. Wenn ein Anruf eingeht, drücke kurz auf die Multi-Funktions-taste, um den Anruf anzunehmen, oder halte sie gedrückt, um ihn abzulehnen.

ES: LLAMADA MANOS LIBRES

1. Con la llamada manos libres de Bluetooth, podrá hablar por el micrófono integrado con cancelación del eco.
2. Al recibir una llamada telefónica, pulse brevemente el botón de hablar para responder la llamada, o manténgalo pulsado para rechazarla.

FR: APPELS MAINS LIBRES

1. Grâce au kit mains libres Bluetooth, le microphone avec réducteur d'écho intégré captera votre voix sans problèmes.
2. Lors de la réception d'un appel, appuyez brièvement sur le bouton du microphone pour répondre ou longuement pour rejeter l'appel.

IT: CHIAMATE IN VIVAVOCE

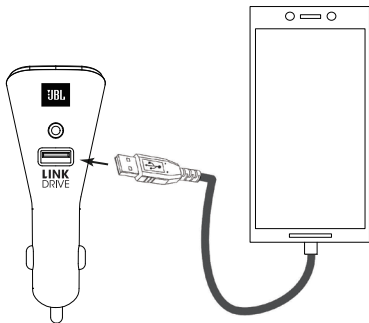
1. Chiamando in vivavoce con Bluetooth, la voce viene catturata dal microfono integrato con funzione di cancellazione dell'eco.
2. Per rispondere a una chiamata, premere brevemente il pulsante Talk. Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il pulsante più a lungo.

JP: ハンズフリー通話

1. Bluetoothハンズフリー通話を利用すると、内蔵のエコーキャンセリング機能搭載のマイクによって音声拾われます。
2. 着信時は、通話ボタンを短く押して通話を開始するか、長押しして着信を拒否します。

JBL LINK DRIVE

6 PHONE CHARGING



1. For fast, 2.1-amp charging of your phone, simply plug its cable into the USB input of the Link Drive

DE: DAS HANDY AUFLADEN

1. Verbinde für ein schnelles Aufladen deines Handys mit 2,1 A einfach das Ladekabel mit dem USB-Eingang auf dem Link Drive.

ES: CARGA DEL TELÉFONO

1. Para proporcionar una carga rápida de 2,1 amperios a su teléfono móvil, simplemente enchufe su cable a la entrada USB del Link Drive.

FR: RECHARGE DU TÉLÉPHONE

1. Pour un chargement rapide (2,1 A) de votre téléphone, connectez simplement son câble à l'entrée USB du Link Drive.

IT: RICARICARE IL TELEFONO

1. Per ricaricare rapidamente il proprio telefono a 2,1 A, è sufficiente collegare il cavo del telefono all'ingresso USB di Link Drive.

JP: スマートフォンの充電方法

1. 2.1AMPの高速充電を行うには、スマートフォンの充電ケーブルをLink DriveのUSB入力ポートに差し込みます。

JBL LINK DRIVE

7

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Microphone Frequency Response: 100Hz-10KHz
- Signal-to-Noise Ratio: 65dB
- Sensitivity: -26 ± 1 dBFS2
- Aux Frequency Response: 20Hz-20KHz(+/-1dB)
- Power Supply: 9V-24V
- Bluetooth® Version: 4.2
- Connectors: Type A USB 5V/2.1A
- Bluetooth® transmitter power: 0-9dBm
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.5, HSP V1.2
- Dimension(W x H x D): 42mm x 109mm x 33mm
- Weight: 31g

DE Technische Daten

- Mikrofonfrequenzgang: 100Hz-10KHz
- Rauschabstand: 65dB
- Empfindlichkeit: -26 ± 1 dBFS2
- Aux Frequenzgang: 20Hz-20KHz (+/- 1dB)
- Stromversorgung: 9V-24V
- Bluetooth®-Version: 4.2
- Anschlüsse: USB-Typ A, 5 V/2,1 A
- Bluetooth® Übertragungsleistung: 0-9 dBm
- Bluetooth® Übertragungsfrequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Unterstützt: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.5, HSP V1.2
- Abmessungen (B x H x T): 42mm x 109mm x 33mm
- Gewicht: 31g

ES Especificaciones técnicas

- Respuesta de frecuencia del micrófono: 100Hz-10KHz
- Relación señal-ruido: 65dB
- Sensibilidad: -26 ± 1 dBFS2
- Respuesta de frecuencia auxiliar: 20Hz-20KHz (+/- 1dB)
- Alimentación: 9V-24V
- Versión de Bluetooth®: 4.2
- Conectores: USB tipo A 5 V/2,1 A
- Potencia del transmisor Bluetooth®: 0 - 9 dBm
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402 – 2.480GHz
- Compatibilidad: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.5, HSP V1.2
- Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 42mm x 109mm x 33mm
- Peso: 31g

JBL LINK DRIVE

FR Spécifications techniques

- Réponse en fréquence du microphone: 100Hz-10KHz
- Rapport signal sur bruit : 65dB
- Sensibilité: -26 ± 1 dBFS2
- Réponse en fréquence Aux: 20Hz-20KHz (+/- 1dB)
- Alimentation électrique : 9V-24V
- Version Bluetooth® : 4,2
- Connecteurs : Type A USB 5 V / 2,1 A
- Puissance de l'émetteur Bluetooth® : 0-9 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2,402 - 2,480 GHz
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.5, HSP V1.2
- Dimensions (L x H x P) : 42mm x 109mm x 33mm
- Poids : 31g

IT Specifiche tecniche

- Risposta in frequenza del microfono: 100Hz-10KHz
- Rapporto segnale-rumore: 65dB
- Sensibilità: -26 ± 1 dBFS2
- Risposta in frequenza ausiliaria: 20Hz-20KHz (+/- 1dB)
- Alimentazione: 9V-24V
- Versione Bluetooth®: 4.2
- Connettori: USB Type A 5V/2.1A
- Potenza trasmettitore Bluetooth® : 0-9dBm
- Gamma di frequenza trasmettitore Bluetooth®: 2.402 - 2.480GHz
- Supporto: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.5, HSP V1.2
- Dimensioni (L x A x P): 42mm x 109mm x 33mm
- Peso: 31g

JP 技術的仕様

- マイク周波数応答: 100Hz-10KHz
- S/N比: 65dB超
- 感度: -26 ± 1 dBFS2
- 補助周波数応答: 20Hz~20KHz (+/- 1dB)
- 電源: 9V-24V
- Bluetooth®バージョン: 4.2
- コネクタ: Type A USB 5V/2.1A
- Bluetooth®トランスミッター出力: 0~9dBm
- Bluetooth®トランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- 対応プロファイル: A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.5、HSP V1.2
- 寸法(幅x高さx奥行): 42mm x 109mm x 33mm
- 重量: 31g

JBL LINK DRIVE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com

os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

